Isa

Chapter 55

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

הוֹי	כָּל־	צָמֵא	לְכוּ	לַמַּיִם	וַאֲשֶׁר	אֵין־
ஓ	எல்லா-	தாகமுள்ளவர்களே	வாருங்கள்	தண்ணீர்களுக்கு	யாருக்கு	இல்லாத-
H1945	H3605	H6771	H3212	H4325		H0369

לוֹ	כָּסֶף	לְכוּ	שִׁבְרוּ	וֶאֱכֹלוּ	וּלְכוּ	שִׁבְרוּ
அவனிடம்	வெள்ளி	வாருங்கள்	வாங்குங்கள்	சாப்பிடுங்கள்	வாருங்கள்	வாங்குங்கள்
	H3701	H3212	H7666	H0398	H3212	H7666

בְּלוֹא־	כֶסֶף	וּבְלוֹא	מְחִיר	יַיִן	וְחָלָב׃
இல்லாமல்-	வெள்ளி	இல்லாமல்	விலை	திராட்சைரசமும்	பாலும்
H3808	H3701	H3808	H4242	H3196	H2461

ஓ, தாகமாயிருக்கிறவர்களே, நீங்கள் எல்லோரும் தண்ணீர்களிடம் வாருங்கள்; பணமில்லாதவர்களே, நீங்கள் வந்து, வாங்கிச் சாப்பிடுங்கள்; நீங்கள் வந்து, பணமுமின்றி விலையுமின்றித் திராட்சைரசமும் பாலும் வாங்கிக்கொள்ளுங்கள்.

2

לָמָּה	תִשְׁקְלוּ־	כֶסֶף	בְּלוֹא־	לֶחֶם
எதற்காக	நிறையைக்கிறீர்கள்-	வெள்ளியை	இல்லாத-	அப்பத்திற்கு
H4100	H8254	H3701	H3808	H3899

וִיגִיעֲכֶם	בְּלוֹא	לְשָׂבְעָה	שִׁמְעוּ	שָׁמוֹעַ	אֵלַי
உங்கள்-உழைப்பையும்	இல்லாமல்	திருப்திக்காக	கேளுங்கள்	கேட்கையாக	எனக்கு
H3018	H3808	H7654	H8085	H8085	H0413

וְאִכְלוּ־	טוֹב	וְתִתְעַנַּג	בַדֶּשֶׁן	נַפְשְׁכֶם׃
சாப்பிடுங்கள்-	நல்லதை	இன்பமடையட்டும்	கொழுப்பில்	உங்கள்-ஆத்மா
H0398		H6026	H1880	H5315

நீங்கள் உண்மையான உணவு அல்லாததற்காகப் பணத்தையும், திருப்திசெய்யாத பொருளுக்காக உங்கள் பிரயாசத்தையும் ஏன் செலவழிக்கவேண்டும்? நீங்கள் எனக்குக் கவனமாகச் செவிகொடுத்து, சிறப்பானதைச் சாப்பிடுங்கள்; அப்பொழுது உங்கள் ஆத்துமா கொழுப்பான பொருட்களினால் மகிழ்ச்சியாகும்.

3

הַטּוּ	אָזְנְכֶם	וּלְכוּ	אֵלַי	שִׁמְעוּ	וּתְחִי
சாய்ங்கள்	உங்கள்-காதை	வாருங்கள்	என்னிடம்	கேளுங்கள்	பிழைக்கட்டும்
H5186	H0241	H3212	H0413	H8085	H2421

נַפְשְׁכֶם	וְאֶכְרְתָה	לָכֶם	בְּרִית	עוֹלָם
உங்கள்-ஆத்மா	உடன்படிக்கை-செய்வேன்	உங்களுக்கு	உடன்படிக்கையை	நித்தியமான
H5315	H3772		H1285	H5769

חַסְדֵי	דָוִד	הַנֶּאֱמָנִים׃
கிருபைகளை	தாவீதின்	உறுதியான
	H1732	H0539

உங்கள் செவியைச் சாய்த்து, என்னிடத்தில் வாருங்கள்: கேளுங்கள், அப்பொழுது உங்கள் ஆத்துமா பிழைக்கும்; தாவீதிற்கு அருளின நிச்சயமான கிருபைகளை உங்களுக்கு நித்திய உடன்படிக்கையாக ஏற்படுத்துவேன்.

4

הֵן	இதோ	H2005
עֵד	சாட்சியாக	H5707
לְאוּמִּים	ஜனங்களுக்கு	H3816
נְתַתִּיו	கொடுத்தேன்-அவனை	H5414
נָגִיד	தலைவனாகவும்	H5057
וּמְצַוֵּה	கட்டளையிடும்	H6680
לְאֻמִּים:	ஜனங்களுக்கு	H3816

இதோ, அவரை மக்கள்கூட்டங்களுக்குச் சாட்சியாகவும், மக்களுக்குத் தலைவராகவும், அதிபதியாகவும் ஏற்படுத்தினேன்.

5

הֵן	இதோ	H2005
גּוֹי	ஜாதியை	
לֹא־	இல்லாத-	H3808
תֵדַע	அறியாத	H3045
תִּקְרָא	அழைப்பாய்	H7121
וְגוֹי	ஜாதியும்	
לֹא־	இல்லாத-	H3808
יְדָעוּךָ	உன்னை-அறிந்த	H3045
אֵלֶיךָ	உன்னிடம்	H0413
יָרוּצוּ	ஓடும்	H7323
לְמַעַן	நிமித்தமாக	H4616
יְהוָה	யெகோவாவின்	H3068
אֱלֹהֶיךָ	உன்-தேவனின்	H0430
וְלִקְדוֹשׁ	பரிசுத்தரின்-	H6918
יִשְׂרָאֵל	இஸ்ரவேலின்	H3478
כִּי	ஏனெனில்	
פֵאֲרָךְ:	மகிமைப்படுத்தினார்-உன்னை	
ס	—	

இதோ, நீ அறியாதிருந்த தேசத்தை வரவழைப்பாய்; உன்னை அறியாதிருந்த தேசம் உன் தேவனாகிய யெகோவாவின் நிமித்தமும், இஸ்ரவேலுடைய பரிசுத்தரின் நிமித்தமும் உன்னிடத்திற்கு ஓடிவரும்; அவர் உன்னை மேன்மைப்படுத்தியிருக்கிறார்;

6

דִּרְשׁוּ	தேடுங்கள்	H1875
יְהוָה	யெகோவாவை	H3068
בְּהִמָּצְאוֹ	கண்டெடுக்கக்கூடியபோது	H4672
קְרָאֻהוּ	அழையுங்கள்-அவரை	H7121
בִּהְיוֹתוֹ	அவர்-இருக்கும்போது	H1961
קָרוֹב:	சமீபமாக	H7138

யெகோவாவைக் கண்டடையத்தக்க சமயத்தில் அவரைத் தேடுங்கள்; அவர் அருகிலிருக்கும்போது அவரை நோக்கிக் கூப்பிடுங்கள்.

7

יַעֲזֹב	விடுக	
רָשָׁע	தீயவன்	H7563
דַּרְכּוֹ	அவன்-வழியை	H1870
וְאִישׁ	மனிதனும்	H0376
אָוֶן	அக்கிரமத்தின்	H0205
מַחְשְׁבֹתָיו	அவன்-நினைவுகளை	H4284
וְיָשֹׁב	திரும்புக	H7725
אֶל־	நோக்கி-	H0413
יְהוָה	யெகோவாவிடம்	H3068
וִירַחֲמֵהוּ	இரக்கம்-காட்டுவார்-அவனுக்கு	H7355
וְאֶל־	நோக்கி-	H0413
אֱלֹהֵינוּ	நம்-தேவனிடம்	H0430
כִּי־	ஏனெனில்-	
יַרְבֶּה	மிகுதியாக	
לִסְלוֹחַ:	மன்னிப்பார்	H5545

துன்மார்க்கன் தன் வழியையும், அக்கிரமக்காரன் தன் நினைவுகளையும்விட்டு, கர்த்தரிடத்தில் திரும்புவானாக; அவர் அவன்மேல் மனதுருகுவார்; நம்முடைய தேவனிடத்திற்கே திரும்புவானாக; அவர் மன்னிக்கிறதற்கு மிகுந்த தயையுள்ளவர்.

8

כִּי	ஏனெனில்	
לֹא	இல்லை	H3808
מַחְשְׁבוֹתַי	என்-நினைவுகள்	H4284
מַחְשְׁבוֹתֵיכֶם	உங்கள்-நினைவுகள்	H4284
וְלֹא	இல்லை	H3808
דַּרְכֵיכֶם	உங்கள்-வழிகள்	H1870
דְּרָכָי	என்-வழிகள்	H1870
נְאֻם	சொல்கிறார்	H5002
יְהוָה:	யெகோவா	H3068

> என் நினைவுகள் உங்கள் நினைவுகள் அல்ல; உங்கள் வழிகள் என் வழிகளும் அல்லவென்று யெகோவா சொல்கிறார்.

9
כִּי־ ஏனெனில்–
גָבְה֤וּ உயர்ந்தது H1361
שָׁמַ֙יִם֙ வானங்கள் H8064
מֵאָ֔רֶץ பூமியிலிருந்து H0776
כֵּ֣ן அவ்வாறே
גָּבְה֤וּ உயர்ந்தவை H1361
דְרָכַי֙ என்-வழிகள் H1870
מִדַּרְכֵיכֶ֔ם உங்கள்-வழிகளிலிருந்து H1870
וּמַחְשְׁבֹתַ֖י என்-நினைவுகளும் H4284
מִמַּחְשְׁבֹתֵיכֶֽם׃ உங்கள்-நினைவுகளிலிருந்து H4284

> பூமியைக்காட்டிலும் வானங்கள் எப்படி உயர்ந்திருக்கிறதோ, அப்படியே உங்கள் வழிகளைக்காட்டிலும் என் வழிகளும், உங்கள் நினைவுகளைக்காட்டிலும் என் நினைவுகளும் உயர்ந்திருக்கிறது.

10
כִּ֡י ஏனெனில்
כַּאֲשֶׁר֩ எவ்வாறு
יֵרֵ֨ד இறங்கும் H3381
הַגֶּ֜שֶׁם மழையும் H1653
וְהַשֶּׁ֣לֶג பனியும் H7950
מִן־ இருந்து-
הַשָּׁמַ֗יִם வானங்களிலிருந்து H8064
וְשָׁ֙מָּה֙ அங்கே H8033
לֹ֣א இல்லை H3808
יָשׁ֔וּב திரும்பும் H7725
כִּ֚י ஆனால்
אִם־ ஆனால்-
הִרְוָ֣ה நனைத்தும் H7301
אֶת־ — H0853
הָאָ֔רֶץ பூமியை H0776
וְהוֹלִידָ֖הּ பிறக்கப்பண்ணும்-அதை H3205
וְהִצְמִיחָ֑הּ முளைக்கப்பண்ணும்-அதை H6779
וְנָ֤תַן கொடுக்கும் H5414
זֶ֙רַע֙ விதையை H2233
לַזֹּרֵ֔עַ விதைப்பவனுக்கு H2232
וְלֶ֖חֶם அப்பத்தையும் H3899
לָאֹכֵֽל׃ சாப்பிடுபவனுக்கு H0398

> மழையும் உறைந்த மழையும் வானத்திலிருந்து இறங்கி, அவ்விடத்திற்குத் திரும்பாமல் பூமியை நனைத்து, அதில் முளை கிளம்பி விளையும்படிச்செய்து, விதைக்கிறவனுக்கு விதையையும் சாப்பிடுகிறவனுக்கு ஆகாரத்தையும் கொடுக்கிறது எப்படியோ,

11
כֵּ֣ן அவ்வாறே
יִהְיֶ֤ה இருக்கும் H1961
דְבָרִי֙ என்-வார்த்தையும் H1697
אֲשֶׁ֣ר ஆகையால்
יֵצֵ֣א வெளிப்படும் H3318
מִפִּ֔י என்-வாயிலிருந்து H6310
לֹֽא־ இல்லை- H3808
יָשׁ֥וּב திரும்பும் H7725
אֵלַ֖י என்னிடம் H0413
רֵיקָ֑ם வெறுமையாக H7387
כִּ֤י ஆனால்
אִם־ ஆனால்-
עָשָׂה֙ செய்தும்
אֶת־ — H0853
אֲשֶׁ֣ר ஆகையால்
חָפַ֔צְתִּי விரும்பினேன்
וְהִצְלִ֖יחַ வாய்க்கும்
אֲשֶׁ֥ר ஆகையால்
שְׁלַחְתִּֽיו׃ அனுப்பினேன்-அதை H7971

> அப்படியே என் வாயிலிருந்து புறப்படும் வசனமும் இருக்கும்; அது வெறுமையாக என்னிடத்திற்குத் திரும்பாமல், அது நான் விரும்புகிறதைச்செய்து, நான் அதை அனுப்பின காரியமாகும்படி வாய்க்கும்.

12
כִּֽי־ ஏனெனில்–
בְשִׂמְחָ֣ה மகிழ்ச்சியில் H8057
תֵצֵ֔אוּ வெளிப்படுவீர்கள் H3318
וּבְשָׁל֖וֹם சமாதானத்தில் H7965
תּֽוּבָל֑וּן நடத்தப்படுவீர்கள் H2986
הֶהָרִ֣ים மலைகள் H2022
וְהַגְּבָע֗וֹת குன்றுகளும் H1389
יִפְצְח֤וּ வெடித்துப்பாடுவர் H6476
לִפְנֵיכֶם֙ உங்கள்-முன்பாக H6440
רִנָּ֔ה ஆர்ப்பரிப்பை H7440
וְכָל־ எல்லா– H3605
עֲצֵ֥י மரங்கள் H6086
הַשָּׂדֶ֖ה வயலின்
יִמְחֲאוּ־ கைதட்டுவர்– H4222
כָֽף׃ கையை H3709

> நீங்கள் மகிழ்ச்சியாகப் பாபிலோனிலிருந்து புறப்பட்டு, சமாதானமாகக் கொண்டு போகப்படுவீர்கள்; மலைகளும் குன்றுகளும் உங்களுக்கு முன்பாகக் கெம்பீரமாக முழங்கி, வெளியின் மரங்களெல்லாம் கைகொட்டும்.

13

Hebrew	Tamil	Strong
תַּ֣חַת	பதிலாக	H8478
הַנַּעֲצוּץ֙	முள்புதருக்கு	H5285
יַעֲלֶ֣ה	வளரும்	H5927
בְר֔וֹשׁ	தேவதாரு	H1265
]תחת[	—	H8478
)וְתַ֥חַת(	பதிலாகவும்-	H8478
הַסִּרְפַּ֖ד	நெருஞ்சில்	H5636
יַעֲלֶ֣ה	வளரும்	H5927
הֲדַ֑ס	மூர்த்தம்	H1918
וְהָיָ֤ה	இருக்கும்	H1961
לַֽיהוָה֙	யெகோவாவுக்கு	H3068
לְשֵׁ֔ם	பெயராக	H8034
לְא֥וֹת	அடையாளமாக	H0226
עוֹלָ֖ם	நித்தியமான	H5769
לֹ֥א	இல்லை	H3808
יִכָּרֵֽת׃	வெட்டப்படும்	H3772
ס	—	

> முட்செடிக்குப் பதிலாகத் தேவதாரு மரம் முளைக்கும்; நெருஞ்சி முட்செடிக்குப் பதிலாக மிருதுச்செடி எழும்பும்; அது யெகோவாவுக்குப் புகழ்ச்சியாகவும், அழியாத நிலையான அடையாளமாகவும் இருக்கும்.